

emporia



TH21 ET
TH21AB
GUIDE DE RAPIDE

02 BIENVENUE

Nous vous remercions d'avoir choisi un Emporia Big Button TH21- ou TH21AB-téléphone.

Ce manuel utilisateur contient des informations, que vous avez besoin pour configurer et utiliser votre téléphone.

Ce guide de l'utilisateur contient les informations dont vous avez besoin pour configurer et démarrer votre téléphone.

Avant de téléphoner pour la première fois, suivez les instructions simples sous « Première mise en service ».

Aperçu de votre téléphone	04	Utiliser le répertoire ...	20
· Symboles sur l'écran.....	06	· Ajouter un contact.....	21
Première mise en service	10	Personnaliser votre phone	22
· Trouvez un endroit approprié	10	· Réveil.....	22
· Insérez la batterie	10	· Réglages sonnerie	23
· Connectez la ligne téléphonique	11	· Réglages sons	23
· Régler la langue.....	12	· Choix langue	23
Bon à savoir	14	· Points de menu	24
· Le menu.....	14	Répondeur (TAM)	24
· Fonction d'amplification audio	15	· Écouter les messages	26
· La saisie de texte.....	16	· Enregistrements.....	27
Utilisation du téléphone	18	· Annonce (OGM).....	27
· Appels entrants	18	· Enregistrer l'annonce	28
· Pendant l'appel.....	18	Appendix	29
· Les appels sortants.....	18	· Consignes de sécurité.....	29
· Utiliser le rappel	19	· Nettoyage et soin	31
· Chercher un contact dans le répertoire.....	19	· Contact avec des liquides	31
		· Garantie.....	33
		· Déclaration de conformité au réseau.....	34
		· Déclaration de conformité (DOC).....	35

04 APERÇU DE VOTRE TÉLÉPHONE

01 **Haut-parleur**

02  **Touche BOOST**

03 **Réglage du volume**

04  **Touche RÉPERTOIRE**

Permet d'accéder au répertoire;

Dans un menu: retour à l'étape précédente

05  **Touche INTERNE**

Appel interne;

Conférence téléph.

06  **Touche OK**

Permet d'accéder au menu; Dans le menu: confirmer la sélection

07  **Touche VERTE**

Déclencher ou accepter un appel;
Pendant l'appel: activer ou désactiver la fonction mains libres



- 08  **Touche ROUGE**
Marche/Arrêt; Pendant l'appel : terminer l'appel;
Dans le menu : retour à l'étape précédente
- 09   **Touches FLÉCHÉES**
Faire défiler les Répertoire et le Menu
HAUT  accéder aux **Liste d'appel reçus**
BAS  accéder aux **Liste d'appel composés**
- 10  **Touche EFFACER**
Quitter le menu; Lors de la saisie de chiffres ou de lettres : supprimer
- 11  **Touche RAPPEL**
Recomposer le dernier numéro composé;
Pause dans le numéro
- 12 **Clavier numérique** 
Composer le numéro; Pour saisir le texte
- 13 **Touche** 
Pour verrouiller et déverrouiller,
maintenir appuyé 2 sec.
- 14 **Touche** 
Sonnerie désactivée, maintenir appuyé 2 sec.
- 15 **Microphone**

06 APERÇU DE VOTRE TÉLÉPHONE

Symboles sur l'écran

- Il y a trois lignes à l'écran.
- Rangées supérieures: Affichage d'état, heure et date
- Rangée du milieu: Les numéros de téléphone
- Rangée du bas: Éléments de menu ou noms.

Affichage d'état



Force du signal réseau



Téléphone en cours d'utilisation



S'affiche si l'alarme est activée.



Verrouiller le clavier du téléphone



S'affiche si la sonnerie des appels extérieurs est désactivée



S'affiche si le répertoire est ouvert



Numéro de téléphone long



Mode mains libres activé



S'affiche si vous avez reçu plusieurs appels manqués d'un même numéro.

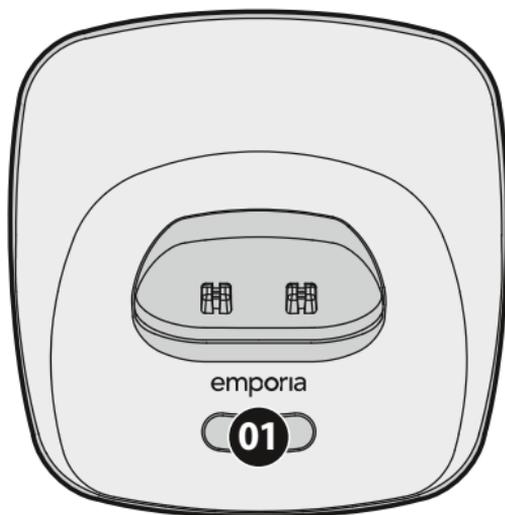


S'affiche en cas de nouvel appel manqué.

Aperçu de votre TH21 Base

01 **Touche** 

Trouvez votre
combiné



08 APERÇU DE VOTRE TÉLÉPHONE

Aperçu de votre TH21 AB Base

01 **Écran**

02  **Touche**

ANNONCE

Changer de

Annonce 1

(Mode d'enregistrement) à

Annonce 2 (Mode d'annonce)

03  **Touche MÉMO**

Commencer à enregistrer un mémo vocal

04  **Touche JOUER**

Ecouter/pause le message enregistré

05  **Touche FLÉCHÉES**

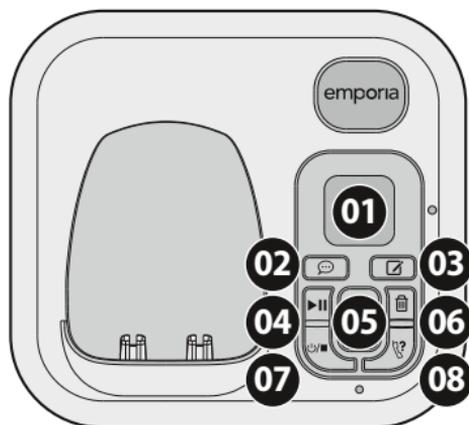
06  **Touche EFFACER**

07  **Touche ARRÊT**

Arrête de jouer de la message;
Activer/désactiver le répondeur

08 **Touche** 

Trouvez votre combiné



Affichage sur l'écran

> **Allumé en continu:**

- -- Répondeur désactivé
- 0 Répondeur activé
- XX Nombre de messages enregistrés
- LX Volume
- FF Mémoire pleine

> **Affichage clignotant:**

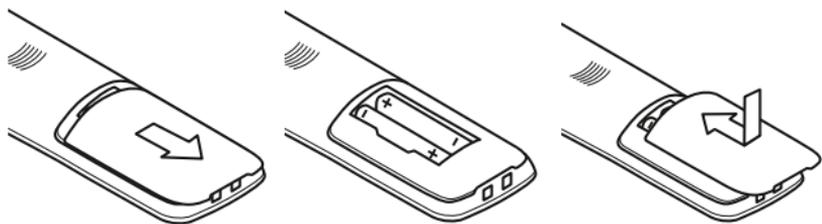
- XX Nombre de nouveaux messages
- RÂ Accès à distance
- Â1 Annonce 1 (Mode d'enregistrement)
- Â2 Annonce 2 (Mode d'annonce)
- XX & FF Nombre de nouveaux messages et mémoire pleine

10 PREMIÈRE MISE EN SERVICE

Trouvez un endroit approprié

- Vous devez placer votre téléphone à moins de 2 mètres d'une prise téléphonique (longueur du câble).
- Gardez une distance d'au moins 1 m avec les téléphones sans fil et autres appareils électriques tels que WLAN ou micro-ondes (pour éviter les bruits de fond).

Insérez la batterie



- Retirez le couvercle de la batterie et insérez la batterie. Posez le couvercle de la batterie.
- Chargez la batterie au moins 8 heures avant la mise en service.

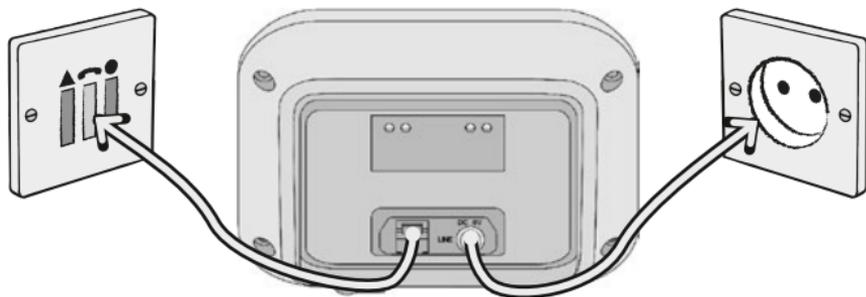
Le combiné chauffe lors de la charge, ceci est normal et inoffensif.

Connectez la ligne téléphonique

- Insérez la fiche transparente dans la prise **LINE** à l'arrière de l'appareil.
- Branchez l'autre extrémité du cordon téléphonique dans la prise téléphonique.

Branchez l'adaptateur secteur

Branchez le câble dans la prise (⊖ — ⊕) au dos de l'appareil et l'autre extrémité dans une prise 240 V.



12 PREMIÈRE MISE EN SERVICE

Régler la langue

Si vous préférez utiliser votre téléphone avec une autre langue, procédez comme suit.

- Appuyez sur la  **Touche OK**,
d'accéder au menu.
L'écran affiche: **RÉPERTOIRE**
- Sélectionnez une **RÉG. DU COMB.**
avec   **Touches FLÉCHÉES.**
- Confirmez avec  **Touche OK.**
L'écran affiche: **RÉVEIL**
- Sélectionnez une **LANGUE**
avec   **Touches FLÉCHÉES.**
- Confirmez avec  **Touche OK.**
Une liste de toutes les langues
disponibles s'affiche.
- Sélectionnez la langue
avec   **Touches FLÉCHÉES.**
- Confirmez avec  **Touche OK.**

Régler la date et l'heure

Si votre opérateur réseau a activé l'identification de l'appelant, le réseau met automatiquement à jour l'heure et la date du téléphone lorsque vous recevez un appel. L'opérateur du réseau n'envoie que le mois et le jour, pas l'année. Afin de recevoir des informations d'heure correctes sur le répondeur, vous devez régler l'année manuellement.

Rétroéclairage

En cas d'absence de saisie pendant quelques secondes, l'écran s'éteint pour économiser la batterie. En cas d'appel entrant ou en appuyant sur une touche au choix, l'écran se rallume.

14 BON À SAVOIR

Les fonctions sont fournies dans un menu à deux niveaux.

Le menu

> **Menu principal (menu supérieur)**

- Appuyez sur la  **Touche OK**, d'accéder au menu.
- Sélectionnez un fonction dans la liste avec 
 **Touches FLÉCHÉES.**
- Confirmez avec  **Touche OK.**

Le sous-menu correspondant s'ouvre et la première entrée s'affiche.

> **Sous-menu (menu inférieur)**

- Sélectionnez un fonction dans la liste avec   **Touches FLÉCHÉES.**
- Confirmez avec  **Touche OK.**
La fonction correspondante s'ouvre et la première entrée s'affiche.
- Retour à l'étape précédente avec  **Touche RÉPERTOIRE.**

> **Revenir à l'écran d'accueil**

- Vous pouvez à tout moment revenir sur l'écran d'accueil en appuyant de manière répétée sur la  **Touche ROUGE**.

Fonction d'amplification audio

- Cette fonction permet d'augmenter le volume (30 dB) du combiné.
Lorsque l'appel est terminé, la fonction d'amplification audio se désactive automatiquement.
- Pendant l'appel, appuyez sur la  **Touche BOOST**, activer/désactiver le fonction d'amplification audio.

La saisie de texte

La saisie de texte s'effectue sur le clavier numérique. Chaque touche dispose de plusieurs caractères qui apparaissent en appuyant plusieurs fois.

Des caractères spéciaux et des symboles sont attribués aux touches, mais peuvent différer dans certaines langues.

> **Astuces:**

- Lorsqu'un caractère est sélectionné, le curseur passe à la position suivante après une courte pause.
- Utilisez les   **Touches FLÉCHÉES** pour déplacer le curseur.
- Utilisez les  **Touche EFFACER** pour supprimer le caractère à gauche du curseur.

	0 __	1	2 _{abc}	3 _{def}	4 [*] _{ghi}	5 ^{**} _{jkl}	6 [*] _{mno}	7 _{pqrs}	8 _{tuv}	9 _{wxyz}
1x	_	1	A	D	G	J	M	P	T	W
2x	0	.	B	E	H	K	N	Q	U	X
3x	-	,	C	F	I	L	O	R	V	Y
4x	+	:	2	3	4	5	6	S	8	Z
5x	=	;	À	Ď	Ĝ	Ł	Ñ	7	Ť	9
6x	_	!	Á	È	Ì	Í	Ń	Ŕ	Ù	Ŵ
7x	(	;	Â	É	Í	Ľ	Ň	Ř	Ú	ÿ
8x	)	?	Ã	Ê	Î		Ò	Ś	Û	ÿ
9x	"	¿	Ä	Ë	Ï		Ó	Ş	Ü	Ž
10x	'	*	Ą	Ę	Ĩ		Ô	Š	Ů	Ž
11x	'	#	Æ	Ě	İ		Õ	ß	Ů	Ž
12x	[	&	Ç	Ě	Ĭ		Ö		Ů	
13x	]	%	Ć				Ó			

18 UTILISATION DU TÉLÉPHONE

Appels entrants

> **Accepter un appel**

- Appuyez sur la  **Touche VERTE**.

Pendant l'appel

> **Mains libres**

- Activer/désactiver le mains libres pendant un appel: Appuyez sur la  **Touche VERTE** pendant au moins 2 secondes.
- Le symbole  s'affichera à l'écran.

> **Éteindre le micro**

- Appuyez sur la  **Touche OK** pour couper le microphone.
- Appuyez à nouveau sur la  **Touche OK** pour allumer le microphone.

Les appels sortants

- Saisissez le numéro de téléphone et appuyez sur la  **Touche VERTE**.
- Appuyez sur la  **Touche VERTE** et attendez la tonalité. Saisissez le numéro de téléphone.

Utiliser le rappel

- **Touche**  accéder aux **Liste d'appel reçus**
- **Touche**  accéder aux **Liste d'appel composés**
- Lorsqu'une liste est pleine, chaque nouvelle entrée remplace l'entrée la plus ancienne.
- Démarrer un appel à partir d'une liste.

Choisissez un numéro avec les **Touches**  .

Appuyez sur la  **Touche VERTE.**

- Vous pouvez supprimer des entrées individuelles ou la liste entière.

Choisissez un numéro avec les **Touches**  .

Appuyez sur la  **Touche EFFACER.**

(Maintenir appuyé pendant 2 secondes, efface toute la liste.)

Chercher un contact dans le répertoire

-  **Touche RÉPERTOIRE** accéder au répertoire.
- Faites défiler les entrées avec **Touches**  
OU saisissez la première lettre du contact recherché à l'aide du clavier numérique.
- Lancez l'appel avec la  **Touche VERTE.**

20 UTILISER LE RÉPERTOIRE

- Le répertoire présente la liste de tous les contacts enregistrés, classés par prénom dans l'ordre alphabétique.
- La base et le combiné ont des répertoires séparés.
- Un contact stocke un numéro (jusqu'à 20 chiffres) et un nom (jusqu'à 12 caractères)

Points de menu

- > **LISTE** – Entrées du répertoire
- > **AJOUT. ENTRÉE** – Ajouter une nouvelle contact.
- > **MODIF. ENTRÉE** – Modifier un contact du répertoire.
- > **EFFACER ENTRÉE** – Supprimer le contact affiché dans le répertoire.
- > **TOUT EFFACE?** – Supprimer tous les contacts du répertoire.
- > **ÉTAT RÉPERT.** – État mémoire

Ajouter un contact

- Appuyez sur la  **Touche OK**, d'accéder au menu.
L'écran affiche : **RÉPERTOIRE**
- Appuyez sur la  **Touche OK**.
L'écran affiche : **LISTE**
- Sélectionnez une **AJOUT. ENTRÉE**
avec   **Touches FLÉCHÉES**.
- Confirmez avec  **Touche OK**.
Le curseur s'affiche.
- Saisissez le nom du contact recherché à l'aide du **Clavier numérique**

1	2	3
4	5	6
7	8	9
0	.	

.
- Confirmez avec  **Touche OK**.
Le **NOM** s'affiche et le curseur clignote sur la ligne supérieure.
- Saisissez le numéro de téléphone du contact recherché à l'aide du **Clavier numérique**

1	2	3
4	5	6
7	8	9
0	.	

.
- Confirmez avec  **Touche OK**.
L'écran affiche : **MÉLODIE 1**
- Sélectionnez une sonnerie
avec   **Touches FLÉCHÉES**.
- Confirmez avec  **Touche OK**.

22 PERSONNALISER VOTRE PHONE

- Appuyez sur la  **Touche OK**, d'accéder au menu. Sélectionnez une **RÉGL. COMB** avec   **Touches FLÉCHÉES**, confirmez avec  **Touche OK**.

Réveil

L'alarme peut être paramétrée à une heure spécifique chaque jour. Si vous ne désactivez pas l'alarme, elle sera activée tous les jours à la même heure.

Lors du paramétrage de l'alarme, sélectionnez l'heure à l'aide des   **Touches FLÉCHÉES** puis appuyez sur  **Touche OK** pour valider vos choix.

Vous pouvez ensuite régler la fonction **Snooze** pour répéter l'alarme plusieurs fois, si besoin avec des pauses de 5 minutes.

Appuyez sur  **Touche OK** pour confirmer votre choix. Lorsque l'alarme est activée l'icône  apparaît en haut de l'écran.

Réglages sonnerie

Dans ce sous-menu, vous pouvez changer la sonnerie de base pour les appels internes (SON INT) et externes (SON EXT).

- Sélectionnez la **MÉLODIE** et le **VOLUME**.
- Dix mélodies et cinq niveaux sonores sont disponibles.

Réglages sons

Bips touche: bip lorsque l'on appuie sur une touche

Batterie faible: pendant la conversation téléphonique, indication que la batterie doit bientôt être rechargée

Hors portée: lorsque la connexion à la station de base est faible

Choix langue

Vous pouvez choisir la langue de votre phone (English, Deutsch, Français, Italiano, Español, Portugues, Pycckññ, Türkçe, Ελληνικά, Українськññ, Polski, Magyar, Svenska, Netherlands, Dansk, Norsk).

24 RÉPONDEUR (TAM)

Le répondeur peut enregistrer les messages d'appels entrants ou des mémos directement depuis la base.

- Chaque message ou mémo peut durer 2 minutes maximum; la durée totale d'enregistrement est de 60 minutes.
- Le répondeur peut être utilisé sur la base et le combiné.

Points de menu

- > **MESSAGE** – écouter les messages
- > **EFFACER TOUT** – Supprimer tous les messages
- > **MÉMO** – Cette fonction permet d'enregistrer un mémo de 120 secondes max.
- > **CONFIGURER LE RÉPONDEUR**
 - **RÉPONDEUR OUI/NON**
 - **ENREGISTRER ANNONCE** – Sélectionnez **ANNONCE 1** (Laisser un message) ou **ANNONCE 2** (Annonce seulement)
Vous pouvez enregistrer votre propre annonce.

- **RÉGLAGES SONNERIE** – Pour configurer le nombre de sonneries avant le déclenchement du répondeur (entre 2 et 9 sonneries ou option ECO). Par défaut, le répondeur est activé après 5 sonneries.
- **LANGUE** – Choisissez la langue de l'interface (English, Deutsch, Français).
- **CODE DE SÉCURITÉ** –
Ce code à 4 chiffres vous permet d'accéder au répondeur à distance. Le code par défaut est 0000.
- **CONFIG. PAR DÉFAUT** –
En sélectionnant cette option, vous restaurerez les paramètres suivants :
Nombre de sonneries: 5
Répondeur: activé
Annonce: ANNONCE 1
Code de sécurité: 0000
Alarme du répondeur: désactivée

26 RÉPONDEUR (TAM)

Écouter les messages

Avec les nouveaux messages, l'écran affiche  et p.e. 02 (= 2 nouveaux messages).

- Les nouveaux messages sont diffusés en premier, suivis des autres messages enregistrés.

> Contrôler la lecture

-  **Touche JOUER**, sur le combiné **Touche** 
Mettre en pause et relancer la lecture du message.
-  **Touche EFFACER**, sur le combiné **Touche** 
Effacer un message.
- **Touche BAS** , sur le combiné **Touche** 
Écouter à nouveau le message (appuyez 1×) ou revenir au message précédent (appuyez 2×).
- **Touche HAUT** , sur le combiné **Touche** 
Passer au message suivant.
-  **Touche ARRÊT**, sur le combiné **Touche** 
Suspendre la lecture.

Enregistrements

> **Mémo**

- Appuyez sur la  **Touche MÉMO**.
- Vous entendez une tonalité, puis « Veuillez enregistrer le mémo après le bip » et un bip.
- Parlez maintenant.
- Appuyez sur la  **Touche MÉMO** pour sortir.

> **L'appel téléphonique**

- Pendant l'appel, appuyez sur la **Touche** .
- L'écran affiche : **APPEL**
- Forcer à quitter, appuyez sur la **Touche** .

Informez votre interlocuteur avant d'enregistrer une conversation téléphonique!

Annonce (OGM)

Vous pouvez enregistrer votre propre annonce. Changer de **Annonce 1** (Mode d'enregistrement) à **Annonce 2** (Mode d'annonce) avec le  **Touche ANNOUNCE**.

28 RÉPONDEUR (TAM)

Enregistrer l'annonce

- Appuyez sur la **Touche OK**, d'accéder au menu.
L'écran affiche: **RÉPERTOIRE**
- Sélectionnez une **RÉPONDEUR**
avec **Touches FLÉCHÉES.**
- Appuyez sur la **Touche OK.**
L'écran affiche: **MESSAGE**
- Sélectionnez une **CONFIG. LE RÉP.**
avec **Touches FLÉCHÉES.**
- Appuyez sur la **Touche OK.**
L'écran affiche: **RÉP. OUI/NON**
- Sélectionnez une **ENREG. ANNONCE**
avec **Touches FLÉCHÉES.**
- Confirmez avec **Touche OK.**
- Choisissez un **ANNONCE 1** ou **ANNONCE 2**
avec **Touches FLÉCHÉES.**
- Confirmez avec **Touche OK.**

Points de menu

- **LECTURE** pour écouter l'annonce
- **ENREGISTRER** pour enregistrer votre annonce
- **RAZ** pour effacer l'annonce

Consignes de sécurité

- Avant l'utilisation, veuillez lire les consignes de sécurité et le mode d'emploi.
- Les pieds de l'appareil ne laissent normalement aucune trace sur la surface d'installation. Cependant, compte tenu de la variété des peintures et vernis utilisés sur les meubles, il n'est pas exclu qu'un contact laisse des traces sur la surface de stockage.
- L'appareil ne peut pas être utilisé en cas de panne de courant. Vous ne pouvez pas non plus émettre d'appel d'urgence.
- N'utilisez pas les appareils dans un environnement explosible, par ex. ateliers de peinture.
- Ne soumettez jamais le téléphone à des sources de chaleur, aux rayons directs du soleil ou à d'autres appareils électriques.
- Les appareils ne sont pas protégés contre les projections d'eau. Ne les installez donc pas dans des pièces humides telles que les salles de bain ou les salles d'eau.
- Protégez votre téléphone de l'eau, de la poussière, des liquides agressifs et des vapeurs.
- Utilisez exclusivement l'alimentation fournie. Utilisez exclusivement le câble fourni pour le raccordement réseau et récepteur, et ne le raccordez que sur les prises prévues à cet effet.
- N'installez que des **batteries rechargeables** correspondant aux **spécifications**, sous peine de causer de

graves dommages sur la santé et les personnes.

Les batteries visiblement endommagées doivent être remplacées.

- Veuillez mettre les appareils défectueux hors service ou les faire réparer par le service après-vente, car ils pourraient interférer avec d'autres services radio.
- N'utilisez pas l'appareil si l'écran est abîmé ou cassé. Le verre ou le plastique brisé peut provoquer des blessures aux mains et au visage. Faites réparer l'appareil par le service après-vente.
- N'ouvrez jamais le téléphone !
- Ne tenez pas le combiné en posant l'arrière sur votre oreille lorsqu'il sonne ou lorsque vous avez activé le haut-parleur. Cela peut

causer de graves dommages auditifs irréversibles.

- Le téléphone peut provoquer des bruits parasites (bourdonnement ou sifflement) dans les appareils auditifs analogiques ou produire des distorsions. Contactez votre audioprothésiste en cas de problème.
- Le fonctionnement des appareils médicaux peut être affecté. Respectez les conditions techniques de l'environnement concerné (par ex. cabinet médical). Si vous utilisez des appareils médicaux (par ex. stimulateur cardiaque), veuillez consulter le fabricant de l'appareil. Il pourra vous informer dans quelle mesure les appareils sont insensibles aux énergies haute fréquence externes.

Nettoyage et soin

- Essuyez l'appareil avec un **chiffon humide** ou avec un chiffon anti-statique.
- Ne jamais utiliser un chiffon sec. Il existe un risque de charge électrostatique.
- Utilisez avec prudence un produit lustrant pour écrans de téléphones si la surface n'est plus brillante.

Contact avec des liquides

Si l'appareil est entré en contact avec du liquide :

- **Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.**
 - **Retirez les piles et laissez le compartiment à piles ouvert.**
 - Laissez l'appareil s'égoutter. Séchez toutes les pièces avec un chiffon.
 - Laissez l'appareil (clavier vers le bas) au **moins 72 heures** dans un endroit sec et chaud (pas au micro-ondes, au four ou autre).
 - **Rallumez l'appareil une fois qu'il est sec.**
- Une fois qu'il a complètement séché, la remise en service est en général possible.

Mise au rebut

- **Mise au rebut de l'emballage**

Les emballages et les accessoires d'emballage sont recyclables et doivent être triés.

-  **Mise au rebut de l'appareil**

Une fois que ce produit est arrivé en fin de vie, ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Pour le bien de l'environnement, rappez-le dans un point de collecte des appareils usagés pour qu'il soit recyclé.

- **Mise au rebut des batteries**

Les batteries et les accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ! En tant que consommateur, vous avez le devoir de rapporter les batteries et les accumulateurs au bon endroit. Ceux-ci peuvent être remis aux organismes de collecte locaux de votre commune ou à un magasin spécialisé.

Garantie

Une garantie de durabilité est octroyée au consommateur (client) dans les conditions suivantes, sans préjudice de ses droits découlant du constat d'un vice envers le vendeur :

- La présente garantie s'applique pour les appareils neufs achetés au sein de l'Union Européenne. La garantie est octroyée par **emporia telecom GmbH + CoKG, Industriezeile 36, A-4020 Linz.**
- Les appareils neufs et leurs composants présentant un défaut dû à un vice de fabrication ou de matériel dans les **12 mois** suivant l'achat, seront réparés ou

remplacés gracieusement par un appareil correspondant à l'état actuel de la technique.

La garantie pour les pièces d'usure (par ex. batteries, clavier, boîtier) est de **6 mois** à partir de la date d'achat.

- La garantie ne s'applique pas si le défaut de l'appareil découle d'une manipulation incorrecte ou d'un non-respect des modes d'emploi.
- La preuve d'achat mentionnant la date sert de garantie.
- Pour l'application de la garantie, veuillez vous adresser à notre service après-vente.

Déclaration de conformité au réseau

- Nom de marque: emporia
- Modèle: TH21, TH21-UK, TH21AB, TH21AB-UK, TH21ABB and TH21ABB-UK
- Description du produit: DECT digital-cordles-phone

Nous, **emporia telecom GmbH + CoKG**,

Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria déclarons sous notre seule responsabilité que l'objet décrit ci-dessus a été conçu pour les réseaux téléphoniques suivants.

Aucune garantie ne peut être donnée pour les réseaux téléphoniques en dehors de ces pays.

- | | | |
|---|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> Austria | <input checked="" type="checkbox"/> Greece | <input type="checkbox"/> Norway |
| <input checked="" type="checkbox"/> Belgium | <input type="checkbox"/> Iceland | <input checked="" type="checkbox"/> Portugal |
| <input checked="" type="checkbox"/> Denmark | <input checked="" type="checkbox"/> Ireland | <input checked="" type="checkbox"/> Spain |
| <input checked="" type="checkbox"/> Finland | <input type="checkbox"/> Liechtenstein | <input checked="" type="checkbox"/> Sweden |
| <input checked="" type="checkbox"/> France | <input checked="" type="checkbox"/> Luxembourg | <input checked="" type="checkbox"/> Switzerland |
| <input checked="" type="checkbox"/> Germany | <input checked="" type="checkbox"/> Netherlands | <input checked="" type="checkbox"/> United Kingdom |

Déclaration de conformité (DOC)

- Fabricant: **emporia telecom GmbH + CoKG**
Industriezeile 36 · 4020 Linz · Austria
- Importateur: **emporia telecom GmbH + CoKG**
- Website: www.emporia.eu
- Nom de marque: emporia
- Modèle: TH21, TH21-UK, TH21AB, TH21AB-UK,
TH21ABB and TH21ABB-UK
- Description du produit: DECT digital-cordless-phone

Nous, **emporia telecom GmbH + CoKG**

(Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria),

déclare par la présente que l'équipement
radioélectrique/de télécommunications est
conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est
disponible à l'adresse Internet suivante:

<http://www.emporia.eu/doc>

Responsable des informations:

Eveline Pupeter,
CEO, emporia Telecom
15.08.2021



Service clientèle & aide

Contactez nos collaborateurs du service après-vente. Nous sommes à votre disposition :

- **Belgique** · +32 787 00 499
Lundi-vendredi: 13⁰⁰-17⁰⁰
support-be@emporiatelecom.com
- **France** · +33 185 737 847
Lundi-vendredi: 13⁰⁰-17⁰⁰
support-fr@emporiatelecom.com
- **Nederland** · +33 185 737 847
Lundi-vendredi: 13⁰⁰-17⁰⁰
support-nl@emporiatelecom.com
- **Suisse** · +41 (0) 800 70 50 10
Lundi-vendredi: 12⁰⁰-16⁰⁰
support-fr@emporiatelecom.com

EMPORIA Telecom
GmbH & Co. KG

customer@emporia.at

Industriezeile 36
4020 Linz · Austria

www.emporia.eu